



ТЕЛЕФОНИ  
0 (800) 800 130  
(050) 462 0 130  
(063) 462 0 130  
(067) 462 0 130



SKYPE  
km-130

**130**  
**COM.UA**

Інтернет-магазин  
автотоварів

**АВТОМАГНІТОЛИ** — Магнітоли • Медіа-ресівери та станції • Штатні магнітоли • CD/DVD чейнджери • FM-модулятори/USB адаптери • Flash пам'ять • Переїздні рамки та роз'єми • Антени • Аксесуари |  
**АВТОЗВУК** — Акустика • Підсилювачі • Сабвуфери • Процесори • Кросовери • Навушники • Аксесуари | **БОРТОВІ КОМП'ЮТЕРИ** — Універсальні комп'ютери • Модельні комп'ютери • Аксесуари | GPS НАВІГАТОРИ — Портативні GPS • Вмонтовані GPS • GPS модулі • GPS трекери • Антени для GPS навігаторів • Аксесуари | **ВІДЕОПРИСТРОЇ** — Відеoreєстратори • Телевізори та монитори • Автомобільні TV тюнери • Камери • Відеомодулі • Транскодери • Автомобільні TV антени • Аксесуари | **ОХОРОННІ СИСТЕМИ** — Автосигналізації • Мотосигналізації • Механічні блокувальники • Іммобілайзери • Датчики • Аксесуари | **ОПТИКА ТА СВІТЛО** — Ксенон • Біксенон • Лампи • Світлодіоди • Стробоскопи • Оптика і фари • Омивачі фар • Датчики світла, дощу • Аксесуари | **ПАРКТРОНІКИ ТА ДЗЕРКАЛА** — Задні парктроніки • Передні парктроніки • Комбіновані парктроніки • Дзеркала заднього виду • Аксесуари | **ПІДГРІВ ТА ОХОЛОДЖЕННЯ** — Підгріві сидіння • Підгріві дзеркал • Підгріві дверників • Підгріві двигунів • Автохолодильники • Автокондиціонери • Аксесуари | **ТЮНІНГ** — Віброізоляція • Шумоізоляція • Тонувальна плівка • Аксесуари | **АВТОАКСЕСУАРИ** — Радар-детектори • Гучний зв'язок, Bluetooth • Склопідіймачі • Компресори • Звукові сигнали, СГП • Вимірювальні прилади • Автопилососи • Автокрісла • Різне | **МОНТАЖНЕ ОБЛАДНАННЯ** — Інсталляційні комплекти • Оббивні матеріали • Декоративні решітки • Фазоінвертори • Кабель та провід • Інструменти • Різне | **ЖИВЛЕННЯ** — Акумулятори • Перетворювачі • Пуско-заряджувальні пристрої • Конденсатори • Аксесуари | **МОРСЬКА ЕЛЕКТРОНІКА ТА ЗВУК** — Морські магнітоли • Морська акустика • Морські сабвуфери • Морські підсилювачі • Аксесуари | **АВТОХІМІЯ ТА КОСМЕТИКА** — Присадки • Рідини омивача • Засоби по догляду • Поліролі • Ароматизатори • Клей та герметики | **РІДИНИ ТА МАСЛА** — Моторні масла • Трансмісійні масла • Гальмівні рідини • Антифризи • Технічні змазки



У магазині «130» ви можете знайти та купити у Києві з доставкою по місту та Україні практично все для вашого автомобіля. Наші досвідчені консультанти нададуть вам вичерпну інформацію та допоможуть підібрати саме те, що ви шукаєте. Чекаємо вас за адресою

<https://130.com.ua>



# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



**DVH-47**  
**DUAL**  
ВІДЕОРЕЄСТРАТОР

**CYCLONE**  
DIGITAL TECHNOLOGY LEADER

Автотовари «130»

# ЗМІСТ

<b>1. Характеристики пристрою.....</b>	<b>4</b>
1.1 Загальні характеристики пристрою .....	4
1.2 Характеристики відео .....	4
1.3 Характеристики фото.....	4
1.4 Комплектація.....	5
<b>2. Органи керування .....</b>	<b>6</b>
<b>3. Основні операції.....</b>	<b>7</b>
3.1 Встановлення карти пам'яті .....	7
3.2 Ініціалізація пристрою (зміна налаштувань на «заводські») .....	7
3.3 Ввімкнення пристрою .....	7
3.4 Вимкнення пристрою .....	8
3.5 Вимикання екрану .....	8
3.6 Захист файлу від перезапису .....	8
3.7 Рівень заряду батареї .....	8
<b>4. Налаштування пристрою .....</b>	<b>9</b>
4.1 Налаштування дати та часу .....	9
4.2 Автоматичне вимкнення.....	9
4.3 Вимикання екрану .....	9
4.4 Форматування карти пам'яті .....	10
4.5 Режим парковки.....	10
4.6 Зміна налаштувань пристрою на заводські.....	10
4.7 Інші налаштування .....	11
<b>5. Режими пристрою.....</b>	<b>12</b>
5.1 Вибір режиму роботи .....	12

<b>5.2 Режим відео.....</b>	<b>12</b>
5.2.1 Позначення на екрані.....	12
5.2.2 Керування пристроєм під час запису.....	13
<b>5.3 Налаштування параметрів відеорежиму .....</b>	<b>13</b>
5.3.1 Якість зображення кадру відео .....	13
5.3.2 Циклічність запису .....	13
5.3.3 Датчик руху.....	14
5.3.4 Датчик удару (G-sensor).....	14
5.3.5 Інші налаштування.....	14
<b>5.4 Режим фото .....</b>	<b>15</b>
5.4.1 Позначення на екрані.....	15
5.4.2 Керування пристроєм.....	15
<b>5.5 Налаштування параметрів режиму фото .....</b>	<b>15</b>
5.5.1 Розміри зображення фото.....	15
5.5.2 Рівень експозиції .....	16
5.5.3 Баланс білого.....	16
5.5.4 Інші налаштування.....	16
<b>5.6 Режим перегляду файлів .....</b>	<b>17</b>
5.6.1 Позначення на екрані .....	17
5.6.2 Перегляд файлів.....	17
5.6.3 Захист файлів від перезапису.....	17
5.6.4 Видалення файлів .....	17
<b>6. Несправності та способи їх усунення.....</b>	<b>18</b>
<b>6.1 Неможливо провести фото- або відеозйомку .....</b>	<b>18</b>
<b>6.2 Пристрій автоматично зупиняє відеозапис .....</b>	<b>18</b>
<b>6.3 Помилка при перегляді файлів .....</b>	<b>18</b>
<b>6.4 Нечітке зображення .....</b>	<b>18</b>
<b>6.5 Темне зображення при зйомках неба .....</b>	<b>18</b>
<b>6.6 Незадовільний баланс кольору при марності або штучному освітленні .....</b>	<b>18</b>
<b>6.7 Горизонтальні лінії на зображенні .....</b>	<b>18</b>

# 1. Характеристики пристрою

## 1.1 Загальні характеристики пристрою

- Сектор огляду 170°
- Додаткова камера заднього виду Сенсор руху
- Сенсор удару (G-sensor)
- Режим парковки
- Інформативний IPS РК дисплей розміром 2,2 дюйма
- Накладання штампу часу запису (зйомки)
- Частота кадрової розгортки 50 - 60 Гц
- Відключення екрану в режимі запису (економія енергії)
- Мікрофон
- Динамік з регулюванням рівня гучності
- Підтримка карт microSD розміром до 32 Гб
- Живлення від вбудованого акумулятора або від прикурювача авто
- Емність батареї - 180 мАг
- 4 скляні лінзи

## 1.2 Характеристики відео

- Якість відео 1920x1080 (FHD) / 1440x1080 (1080P) / 1280x720 (720P) / 800x480P / 640\*480P
- Автоматичне вимкнення при відсутності руху
- Захист файлу від перезапису
- Швидкість запису 30 к/сек
- Режим запису: автоматично при ввімкненні, при спрацюванні сенсора руху, вручну
- Відеоформат AVI (MJPEG)
- Активізація та деактивізація сенсора руху
- Ввімкнення та вимкнення мікрофону
- Циклічний запис (1, 2, 3 хв)

## 1.3 Характеристики фото

- Розміри фото 4032x3024 (12М) / 3648x2736 (10М) / 3264x2448 (8М) / 2592x1944 (5М) / 2048x1536 (3М) / 1920x1080 (2М) / 1280x960 (1.3М)
- Регулювання балансу білого
- Регулювання рівня експозиції

- Стабілізація зйомки
- Налаштування рівня чутливості сенсору (ISO)

### 1.4 Комплектація

- Пристрій
- Додаткова камера
- Автомобільний зарядний пристрій (від прикурювача 12В)
- USB кабель
- Кріплення на присосці
- Кріплення на двосторонньому скотчі
- Інструкція з експлуатації

\* Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію та характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

## 2. Органи керування



1	Порт для карти microSD	8	Порт mini USB
2	Скидання налаштувань	9	PK IPS дисплей
3	Вмикання / вимикання пристрою та екрана	10	Зміна режимів / Вхід до меню налаштувань / Блокування файлу
4	Отвір для кріплення	11	Вгору / Прискорений перегляд вперед / Вимикання мікрофону
5	Об'єктив	12	Вниз / Прискорений перегляд назад
6	Порт для камери заднього виду	13	Клавіша вибору (OK)
7	Мікрофон		

## 3. Основні операції

### 3.1 Встановлення карти пам'яті

Перед початком використання пристрою необхідно вставити в порт для microSD карти «» накопичувач інформації відповідного розміру.

Якщо карта пам'яті не встановлена в пристрій, на екрані з'явиться надпис «Вставте TF карту»

Встановлювати карту необхідно в правильному положенні, інакше можна пошкодити як карту, так і сам пристрій

Якщо пристрій не може прочитати карту (це пов'язано з несумісністю інформації на карті та пристроєм), необхідно її форматувати.

### 3.2 Ініціалізація пристрою (зміна налаштувань на «заводські»)

При першому ввімкненні пристрою обов'язково виконайте апаратне скидання налаштувань. Для цього натисніть клавішу «2» (RESET) гострим предметом (наприклад кулькою ручкою). Клавіша (RESET) заглиблена в корпус пристрою, щоб запобігти випадковому її натисканню.



#### Примітки

При появі помилкових показів дисплею Ви також можете натиснути клавішу (RESET), після цього всі налаштування користувача буде втрачено.

### 3.3 Ввімкнення пристрою

Для ввімкнення пристрою натисніть клавішу «3». Якщо встановлена карта пам'яті, почнеться запис в режимі відео, навіть якщо перед вимкненням пристрій знаходився в іншому режимі.

Пристрій також ввімкнеться автоматично при появі зовнішнього живлення через зарядний пристрій.

### 3.4 Вимкнення пристрою

Для вимикання пристрою тримайте натиснутою клавішу «З» протягом 2 секунд.

Пристрій також вимкнеться автоматично через 3 секунди після зняття зовнішньої напруги живлення.

### 3.5 Вимикання екрану

Для вимкнення або ввімкнення екрану коротко натисніть клавішу «З». На дисплеї з'явиться індикація годинника.

### 3.6 Захист файлу від перезапису

В разі необхідності захисту відеофайла від перезапису в активному режимі відеозапису коротко натисніть клавішу «10». Файл буде захищено.

Для видалення даного файла необхідно ввійти в меню просмотру файлів, зняти захист з файла та обрати значення «**ВИДАЛИТИ**».

### 3.7 Рівень заряду батареї

На дисплеї пристрою відображається інформація про поточний рівень заряду батареї, якщо в даний момент не підключено зовнішнє живлення.

Якщо відеореєстратор живиться через зарядний пристрій, відбувається зарядка батареї. Це відповідно відображається на екрані, а також червоним світлодіодом.

Заряджати батарею можна через зарядний пристрій до прикурювача (12В), або під'єднавши відеореєстратор USB кабелем до комп'ютера.

## 4. Налаштування пристрою

Для встановлення загальних налаштувань пристрою, знаходячись в будь-якому режимі, натисніть та утримуйте клавішу входу в меню налаштувань «10», на екрані з'явиться меню налаштувань відповідного режиму, натисніть кнопку «10» ще раз для входу в меню загальних налаштувань.

Пересування по меню відбувається за допомогою клавіш 11 або 12. Для підтвердження вибору натискайте клавішу 13 (OK).

### 4.1 Налаштування дати та часу

Для встановлення поточної дати/часу виберіть пункт «Дата та час» та натисніть клавішу 13 (OK). На дисплеї відобразиться меню налаштувань дати, часу.

Для зміни вибраного значення натисніть клавішу 11 або 12. Шоб вибрати наступне значення натисніть клавішу 13 (OK).

Для збереження налаштувань натисніть клавішу 10 - пристрій повернеться до меню налаштувань.

### 4.2 Автоматичне вимкнення

Пристрій вимикається автоматично через 3 секунди після припинення подачі живлення при умові, якщо за цей час не була натиснута жодна клавіша.

### 4.3 Вимикання екрану

Екран може вимикатися автоматично через запрограмований час після початку запису.

Для налаштування часу автоматичного відключення экрану виберіть пункт «Вимкнення дисплею» оберіть необхідний час та натисніть клавішу 13 (OK) для затвердження, пристрій повернеться до меню налаштувань.

Для примусового вимикання экрану коротко натисніть клавішу 13. Для вмикання экрану знов коротко натисніть клавішу 13.

## 4.4 Форматування карти пам'яті

Для форматування карти пам'яті виберіть пункт «Форматувати карту» та натисніть клавішу (OK), підтвердить форматування для початку процесу.

Бажано перед початком користування відеореєстратором вставити карту пам'яті в пристрій та відформатувати її.

### УВАГА!

Після форматування карти вся інформація на ній буде втрачена, і відновити її буде неможливо.

Перед форматуванням переконайтесь, що скопіювали всю необхідну інформацію на інший носій.

## 4.5 Режим парковки

Дана функція дозволяє в автоматичному режимі починати відеозапис при наявності руху коли автомобіль знаходиться на парковці.

Для активашії/деактивашії функції виберіть пункт «РЕЖИМ ПАРКОВКИ» та натисніть клавішу (OK). За допомогою клавіш «[+]» або «[-]» оберіть рівень чутливості сенсора (НИЗЬКИЙ / СЕРЕДНІЙ / ВИСОКИЙ), та натисніть клавішу «[OK]» (OK) для збереження вибору.

## 4.6 Зміна налаштувань пристрою на заводські

Для повернення до заводських налаштувань виберіть пункт «Скидання налаштувань» і, натиснувши клавішу (OK), підтвердить скидання налаштувань.

Користуйтесь цією функцією в крайньому разі, тому що мова інтерфейсу буде змінена на іншу.

### УВАГА!

Після повернення до заводських налаштувань, всі налаштування користувача будуть втрачені.

### 4.7 Інші налаштування

Також в меню налаштувань можна встановити:

- Мову інтерфейса (language)
- Частоту розгортки зображення (50 або 60Гц)
- Звукове підтвердження при натисканні на клавіши
- Дізнатися артикул поточної версії програмного забезпечення

Дані налаштування виконуються за аналогією до інших, користуючись клавішами «1» та «2» для вибору і клавіші підтвердження «3» (OK).

# 5. Режими пристрою

## 5.1 Вибір режиму роботи

Послідовно натискайте клавішу «10» для вибору режиму роботи в наступному порядку:

- Режим відео
- Режим фото
- Перегляд файлів

## 5.2 Режим відео

### 5.2.1 Позначення на екрані

Кожного разу при ввімкненні, пристрій починає запис в режимі відео. На екрані відображається картина зйомки.

Також на екрані відображається додаткова інформація про:

1. Активний режим відео. Активність запису (якщо відбувається запис, іконка змінюється на слово REC).
  2. Мікрофон
  3. Захист файлу від перезапису
  4. Розподільча здатність відео
  5. Тривалість поточного відеозапису або тривалість відео, яку можна записати
  6. Дата
  7. Час
  8. Стан батареї
-

## 5.2.2 Керування пристроєм під час запису

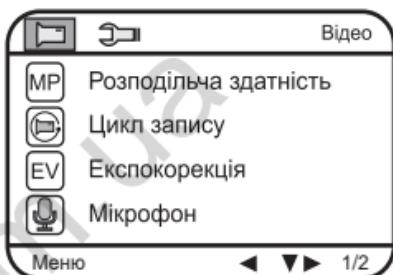
Для зупинки запису натисніть клавішу «3», для продовження натисніть клавішу «3» повторно.

Для вмикання або вимикання мікрофону натисніть клавішу «1».

Для блокування файлу від перезапису натисніть клавішу «10».

## 5.3 Налаштування параметрів відеорежиму

Для того, щоб потрапити до меню налаштувань режиму відео натисніть та утримуйте клавішу «10» один раз в той момент, коли запис не проводиться (інакше потрапити до меню неможливо), на дисплеї з'явиться меню налаштувань параметрів відео.



### 5.3.1 Якість зображення кадру відео

Для вибору якості зображення знайдіть пункт «Розподільча здатність» і натисніть клавішу (OK), виберіть необхідну якість за допомогою клавіш «1» та «2» і натисніть клавішу (OK) для підтвердження, пристрій повернеться до меню налаштувань.

Вибраний формат якості відображується в верхній частині екрану.



#### Примітки

Чим вища якість зображення, тим більший об'єм інформації буде займати відеофайл певної тривалості, відповідно меншу кількість відео можна буде записати на карту пам'яті.

### 5.3.2 Циклічність запису

Дана функція встановлює тривалість часу запису одного відеофайлу та проводить перезапис перших файлів на карті пам'яті, коли вона заповнена.

Для вибору тривалості часу запису виберіть пункт «Цикл запису» та натисніть клавішу (OK), виберіть необхідне значення та натисніть (OK) для підтвердження, пристрій повернеться до меню налаштувань.

### 5.3.3 Датчик руху

Якщо дана функція активована, відеозапис почнеться автоматично, коли пристрій в своєму секторі огляду виявить рух.

Для активації/деактивації датчика виберіть пункт «Датчик руху» та натисніть клавішу (OK), виберіть необхідне значення та знову натисніть (OK) для підтвердження.

### 5.3.4 Датчик удару (G-sensor)

Для активації/деактивації датчика виберіть пункт «Датчик удару» та натисніть клавішу (OK), виберіть необхідне значення чутливості та знову натисніть (OK) для підтвердження.

Дана функція допомагає автоматично зберегти файли від перезапису, якщо датчик спрашував.



#### Примітки

Чим вище встановлено чутливість датчика, тим більше файлів буде захищено від перезапису. Це може привести до повного заповнення карти пам'яті при цьому відеофайли зберігатися не будуть. Для коректної роботи реєстратора, якщо датчик удару працює, періодично видаляйте заблоковані файли з карти пам'яті.

### 5.3.5 Інші налаштування

В меню налаштувань також можна встановити:

- Корекцію експозиції
- Вмикання та вимикання мікрофону

Дані налаштування виконуються за аналогією до інших, користуючись клавішами «1» і «2» для вибору та «3» (OK) для підтвердження вибору.

## 5.4 Режим фото

### 5.4.1 Позначення на екрані

Кожного разу при ввімкненні пристрій починає проводити відеозйомку. Для переходу до режиму фотозйомки зупиніть запис та натисніть клавішу. На екрані відображається картина зйомки.

Також на екрані присутня інформація про:

1. Активований режим фотозйомки
2. Налаштування розміру фото
3. Зворотній відлік кадрів
4. Дата
5. Час
6. Стан акумуляторної батареї



### 5.4.2 Керування пристроєм

Для фотозйомки натисніть клавішу «3».

## 5.5 Налаштування параметрів режиму фото

Шоб потрапити до меню налаштувань режиму фото натисніть та утримуйте клавішу «0».

### 5.5.1 Розміри зображення фото

Для вибору розміру зображення знімка виберіть пункт «Розподільча здатність» та натисніть клавішу (OK), виберіть необхідне значення за допомогою клавіш «1» і «2» і натисніть (OK) для підтвердження, пристрій повернеться до меню налаштувань.

Вибране значення відображається в верхній частині екрану.



### Примітки

Чим вище встановлено якість фото, тим більший об'єм інформації зайде файл, відповідно меншу кількість файлів можна буде зберегти на карті пам'яті.

### 5.5.2 Рівень експозиції

Для вибору рівня експозиції виберіть пункт «EV» та натисніть клавішу (OK), виберіть необхідне значення за допомогою клавіш «1» та «2» і натисніть (OK) для підтвердження, пристрій повернеться до меню налаштувань.

### 5.5.3 Баланс білого

Для вибору балансу білого виберіть пункт «Баланс білого» та натисніть клавішу (OK), виберіть необхідне значення за допомогою клавіш «1» та «2» і натисніть (OK) для підтвердження, пристрій повернеться до меню налаштувань.

### 5.5.4 Інші налаштування

В меню налаштувань для покращення якості знімків також можна налаштовувати:

- Світлоочутливість
- Стабілізація

Дані налаштування виконуються за аналогією до інших, користуючись клавішами «1» та «2» для вибору та (OK) для підтвердження вибору.

## 5.6 Режим перегляду файлів

### 5.6.1 Позначення на екрані

При активації режиму перегляду файлів на екрані з'являється зображення файлу, який був відзнятий останнім (якщо це відео, то на екрані відображається перший кадр).

### 5.6.2 Перегляд файлів

Для перелистування файлів натискайте клавішу «1» або «2».

Для запуску/зупинки перегляду відеофайлів виберіть файл та натисніть клавішу «3» (OK).

Для прискореного перегляду вперед або назад відеофайлів натисніть та утримуйте клавіши «1» або «2» відповідно.

### 5.6.3 Захист файлів від перезапису

Для захисту файлів від перезапису натисніть клавішу «10», виберіть пункт «Захист від перезапису» та натисніть (OK). Буде запропоновано заблокувати або розблокувати один або всі файли. Виберіть необхідну дію та натисніть (OK).

### 5.6.4 Видалення файлів

Для видалення файлу натисніть та утримуйте клавішу «10», виберіть пункт «Видалити» та натисніть клавішу (OK). Буде запропоновано видалити один або всі файли. Виберіть необхідну дію та натисніть клавішу (OK). Потім підтвердить вибір, якщо видаляєте, знову клавішою (OK).

## 6. Несправності та способи їх усунення

### 6.1 Неможливо провести фото- або відеозйомку

Перевірте, чи достатньо місця на карті пам'яті та чи вона не заблокована від запису.

### 6.2 Пристрій автоматично зупиняє відеозапис

Оскільки відео високої якості потребує швидкої передачі даних для запису, необхідно використовувати швидкісну карту пам'яті. Така карта повинна бути не нижче 6-го класу швидкості (С6).

### 6.3 Помилка при перегляді файлів

Якщо відбулася помилка під час запису файлу, необхідно форматувати карту пам'яті за допомогою пристрою.

### 6.4 Нечітке зображення

Перевірте, чи немає відбитків пальців на лінзі, протріть лінзу, використовуючи м'яку тканину (бажано спеціальну тканину для протирання об'єктивів).

### 6.5 Темне зображення при зйомках неба

Відрегулюйте світлоочутливість пристрою.

### 6.6 Незадовільний баланс кольору при марності або штучному освітленні

Відрегулюйте функцію балансу білого згідно з поточними умовами освітлення.

### 6.7 Горизонтальні лінії на зображеннях

Встановіть частоту освітлення 50 Гц або 60 Гц. В Україні рекомендовано використовувати частоту 50 Гц.

# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

## СРОК ГАРАНТІЇ - 12 МІСЯЦІВ З ДНЯ ПРОДАЖУ ВИРОБУ

Продавець \_\_\_\_\_  
Назва компанії або прізвище

Адреса

Телефон

Підпис:

Дата продажу

Печать

Пристрій справний та має повну комплектацію, з умовами гарантійних зобов'язань ознайомлен (а) та згодний (а).

Підпис покупця

### ЗАПИСИ ПРО ГАРАНТІЙНІ РЕМОНТИ

№	Дата прийому в ремонт	Дата повернення	Опис гарантійного ремонту



Автотовари «130»